

LO QUÉ TODOS DEBEN SABER

La Anticoncepción de Emergencia

La Anticoncepción de Emergencia — “EC” por sus siglas en inglés — también se conoce como “la pastilla para el día después”. La Anticoncepción de Emergencia es una dosis alta de pastillas anticonceptivas que una mujer puede tomar para prevenir un embarazo después de tener sexo sin protección. La Anticoncepción de Emergencia puede ser efectivo hasta 5 días después de haber tenido sexo sin protección, pero es más efectiva si se toma lo más pronto posible. La Anticoncepción de Emergencia puede prevenir un embarazo después de tener relaciones sexuales sin protección si:

- El condón se rompió o se deslizó
- La pareja no usó un método para prevenir embarazo
- Una mujer fue forzada a tener relaciones sexuales.

La Anticoncepción de Emergencia previene un embarazo parando a los ovarios que suelten un óvulo o previniendo que se fertilice el óvulo. En teoría, la Anticoncepción de Emergencia también puede prevenir la implantación, pero esto no se ha probado científicamente. No interviene con un embarazo que ya existe. Si se toma dentro de 3 días de haber tenido relaciones sexuales sin protección, la Anticoncepción de Emergencia puede reducir el riesgo de un embarazo de un 75 a 89%.

La Anticoncepción de Emergencia no es lo mismo que una pastilla para abortar. Si una mujer ya esta embarazada, este medicamento no abortará o dañará su embarazo. La Anticoncepción de Emergencia no afecta la capacidad de una mujer para tener un embarazo en el futuro.

Anticoncepción de Emergencia en Nueva York

La oficina del Contralor/Auditor del Estado de Nueva York calcula que aproximadamente 58% de todos los embarazos en el estado de Nueva York no son planeados. Uso y disponibilidad extensa de la Anticoncepción de Emergencia podría prevenir más de la mitad de los embarazos que no son planeados en Nueva York.

Con ese fin en mente, Planned Parenthood of New York City apoya dos propuestas en la legislatura del Estado de Nueva York que aumentarían el conocimiento y el acceso a la Anticoncepción de Emergencia. El “**Public University Emergency Contraception Act**” (En español-“El Acta para la Anticoncepción de Emergencia en las Universidades Publicas”) requeriría que cada universidad

sigue en la siguiente pagina

LEA LAS ÚLTIMAS
NOTICIAS
¡Aprobaron la disponibilidad
sin receta medica del
anticonceptivo de
emergencia!
(vea la pagina 4)



“La Anticoncepción de Emergencia

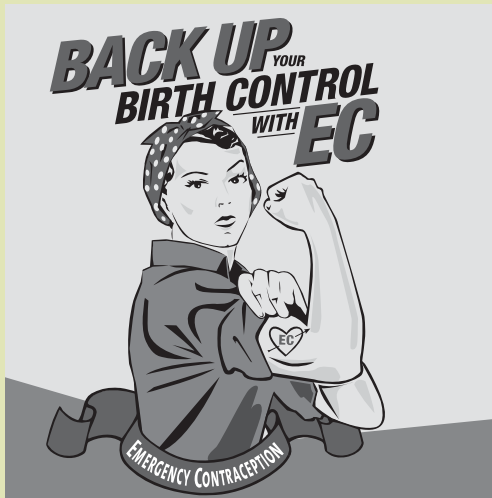
es nuestro plan de emergencia.
Sabemos que
pueden suceder
accidentes.”

La Anticoncepción de Emergencia puede prevenir un embarazo hasta 5 días después de haber tenido relaciones sexuales sin protección.

PLANNED PARENTHOOD
1-800-230-PLAN www.ppnyc.org

Planning
is Power.

HOY hay más métodos anticonceptivos efectivos que nunca. Desde el condón a la píldora anticonceptiva, el parcho o parche, la inyección, muchos métodos son más del 98% efectivo. Pero accidentes suceden y es mejor estar preparado(a). Planned Parenthood recomienda a todas las mujeres que obtengan una receta por adelantada de la Anticoncepción de Emergencia y lo tengan en su gabinete medico — solo por si acaso.



La Campaña - Refuerce Su Control de Natalidad

En 2002, una coalición de grupos médicos y personas interesadas en la salud de la mujer empezaron una campaña para poner la Anticoncepción de Emergencia en las manos de las mujeres antes de que lo necesiten. La campaña recomienda a todas las mujeres que mantengan la Anticoncepción de Emergencia en su gabinete de medicina por si acaso. Hay una probabilidad más alta que una mujer use la Anticoncepción de Emergencia si tienen acceso fácil. Y las investigaciones han demostrado que el hecho de estar preparada no aumenta la posibilidad que usen el método repetidamente o que cambie como usan su método de prevención de embarazo normal.

En este momento, recetas medicas están disponibles a través de muchos proveedores de servicios de salud. Pueden conseguir de antemano una receta médica de proveedores de servicios de salud, incluyendo aquellos en Planned Parenthood. Pronto, Plan B estará disponible sin una receta medica de un(a) farmacéutico para mujeres de 18 años o mayores. Para más información sobre la Campaña, visite www.backupyourbirthcontrol.org. Para hacer una cita en Planned Parenthood, llámenos al 800-230-7526.

El 24 de agosto, el FDA aprobó para mujeres mayores de 18 años acceso sin receta médica a Plan B, la Anticoncepción de Emergencia. Los fabricantes de Plan B esperan que este disponible a finales del año 2006. Las mujeres menores de 18 años todavía necesitaran una receta médica para obtener la Anticoncepción de Emergencia.

en el sistema de universidades publicas en el estado de Nueva York -SUNY y CUNY- tendrían que ofrecer materiales informativos sobre la Anticoncepción de Emergencia en un lenguaje claro y conciso a todos los(as) alumnos(as) matriculados(as). El Acta también requeriría que las universidades provean la Anticoncepción de Emergencia en el centro de salud de la universidad a los alumnos que la pidan. El acta “**Unintended Pregnancy Prevention Act**” (En español — el “Acta para la Prevención de Embarazos Que No Son Planeados”) también aumentaría acceso a la Anticoncepción de Emergencia permitiendo a las mujeres recibir la Anticoncepción de Emergencia directamente de enfermeras registradas y farmacéuticos licenciados por el Estado de Nueva York sin tener que obtener primero una receta medica. La propuesta pasó en la Asamblea del Estado de Nueva York y el Senado en 2005, pero fue vetada por el gobernador Pataki. Planned Parenthood de New York City seguirá apoyando la propuesta en la sesión del año 2006. Para más información sobre estas dos propuestas visite www.ppnyc.org.

En Todo el País, Aumenta el Número de Farmacéuticos que se Niegan a Proveer la Pastilla Anticonceptiva Incluyendo la Anticoncepción de Emergencia

Está aumentando el número de farmacéuticos que se están rehusando a dispensar pastillas anticonceptivas, incluyendo la Anticoncepción de Emergencia. Estos profesionales de salud citan sus objeciones al uso de anticonceptivos por razones religiosas, morales, ideológicas y personales. Planned Parenthood cree que negarles a las mujeres el derecho a acceso conveniente a servicios de salud es un acto de discriminación que podría provocar un aumento en el número de embarazos no planeados.

El hecho que los farmacéuticos se están rehusando, se esta convirtiendo en un asunto de política estatal. Ahora, más y más estados tienen como parte de sus leyes estatales “estatutos de rehuso” para farmacéuticos y están proponiendo legislación federal para ampliar esto. Para pelear esto, los senadores Frank Lautenberg (NJ) y Representantes Carolyn Maloney (NY) y Joseph Crowley (NY) introdujeron el “Access to Legal Pharmaceuticals Act (En español — el “Acta de Acceso a Farmacéuticos Legales” — ALPHA, por sus siglas en inglés). La senadora Barbara Boxer (CA) introdujo el “Pharmacy Consumer Protection Act de 2005” (En español — “El Acta de Protección para Consumidores de Farmacéuticos”) y la Representante Carolyn McCarthy (NY) también ha introducido una propuesta similar. Todas estas propuestas requerirían que las farmacias garanticen que todas las recetas médicas validas se llenen sin retraso u otra interferencia.

¿Cómo anda el Acceso en su Comunidad?

- ¿Su doctor o su centro de salud, dan recetas medicas para la Anticoncepción de Emergencia?
- ¿Su seguro médico cubre la Anticoncepción de Emergencia?
- ¿Su farmacia tiene la Anticoncepción de Emergencia (el nombre es “Plan B”)?
- ¿Su farmacia tiene una política por escrito, que dice que el/la farmacéutico(a) debe proporcionar en la farmacia y sin retraso el medicamento para todas las recetas medicas?

Mande un correo electrónico a Planned Parenthood a choicevoice@ppnyc.org para reportarnos sus resultados y averigüe como puedo tomar acción.





¿CUÁL ES LA DIFERENCIA

entre
 “la pastilla del día después”
 y “la pastilla que causa un aborto” ?

PLANNED PARENTHOOD
 1-800-230-7526 www.ppnyc.org

EN PLANNED PARENTHOOD, sabemos que hay muchas ideas equivocadas sobre la Anticoncepción de Emergencia- qué es, como funciona y adonde conseguirla. Hemos desarrollado una variedad de materiales educativos en español e inglés que explica todos los hechos. Para solicitar copias gratis de las tarjetas informativas, tarjetas postales y carteles para usted, su organización o su escuela, por favor contáctenos en choicevoice@ppnyc.org.

“la pastilla del día después”
LA ANTICONCEPCIÓN DE EMERGENCIA

“la pastilla que causa un aborto”
MIFEPRISTONA

¿QUE HACE?	Previene un embarazo después de haber tenido relaciones sexuales sin protección.	Después de estar embarazada se toma mifepristona para terminar el embarazo .
¿QUE ES?	Una dosis alta de pastillas anticonceptivas (pastillas que previenen un embarazo).	Una de las pastillas que se usan para terminar un embarazo sin cirugía.
¿CUÁNDO PUEDO TOMARLA?	Es efectiva si se usa dentro de 5 días después de haber tenido relaciones sexuales sin protección, pero es mejor tomarla lo más pronto posible.	Es efectiva para terminar embarazos que llevan hasta 8 semanas de duración.
¿ES SEGURA?	Sí. Fue aprobada por el FDA como un anticonceptivo seguro y efectivo para la prevención de un embarazo después de haber tenido relaciones sexuales sin protección.	Sí. Fue aprobada por el FDA como un método seguro y efectivo para terminar un embarazo .

PARA RECIBIR MAS INFORMACIÓN o para hacer una cita confidencial en uno de nuestros centros de salud en Manhattan, el Bronx o Brooklyn por favor llame al 212-965-7000 o al 1-800-230-7526.

PLANNED PARENTHOOD
 1-800-230-7526 www.ppnyc.org

¡Finalmente la Anticoncepción de Emergencia estará disponible sin receta médica!

El Centro para los Derechos Reproductivos sometió una aplicación a la Administración de Drogas y Alimentos (FDA por sus siglas en inglés) para proveer sin receta médica la Anticoncepción de Emergencia el día de San Valentín del año 2001. No hubo una decisión en cuanto a esta aplicación y la compañía que fabrica la Anticoncepción de Emergencia, que se llama “Plan B”, aplicó por segunda vez en 2003. Dos comisiones de expertos médicos del FDA votaron 23 a 4, a favor de hacer Plan B disponible sin una receta médica. Casi todas las grandes organizaciones que brindan servicios médicos y servicios de salud están de acuerdo que Plan B debería de estar disponible sin receta médica. Pero Steven Galson, el director provisional del Centro de Investigación y Evaluación de Drogas del FDA, invalidó el voto de la comisión, atribuyendo su decisión a preocupaciones del uso del medicamento por adolescentes. El 6 de mayo del 2004, bajo el liderazgo del Jefe Provisional del FDA Lester Crawford, el FDA notificó a los fabricantes de Plan B que su aplicación para hacerlo disponible sin receta médica fue negada. Dos semanas después, 48 miembros del Congreso pidieron a la Oficina de Responsabilidad Gubernamental (GAO, por sus siglas en inglés) que hiciera una investigación para examinar como manejó el FDA la aplicación de Plan B.

En noviembre del 2005, el GOA publicó un reporte adonde reportaron que la forma en que el FDA manejó la aplicación fue “extraña”. El GOA encontró raro el hecho que oficiales en posiciones altas se involucraron, que es posible que la decisión de no aprobar la aplicación fue hecha aun antes que terminaran la revisión, que la aplicación de Plan B fue la única en los últimos 10 años que no recibió aprobación según las recomendaciones de la comisión, que las razones para no aprobar la aplicación eran novedosas y que ningún otro método anticonceptivo aprobado por el FDA tenía restricciones de mercadeo a personas de ciertas edades. Para aprender más, sobre el estatus de la aplicación de Plan B o para escribirle al FDA visite www.ppnyc.org.

¿Cómo Puedo Hablar sobre la Anticoncepción de Emergencia?

Las personas tienen muchas ideas erróneas sobre la Anticoncepción de Emergencia. Usando estos puntos claves le ayudara a aclarar lo que la Anticoncepción de Emergencia es y lo que no es.

- La Anticoncepción de Emergencia funciona hasta 5 días después de haber tenido sexo sin protección, pero es más efectiva si se toma lo más pronto posible.
- La Anticoncepción de Emergencia es *diferente* a “la pastilla que causa un aborto.” La Anticoncepción de Emergencia previene un embarazo. “La pastilla que causa un aborto” termina o aborta un embarazo.
- La Anticoncepción de Emergencia es nada más que una dosis más alta de pastillas o píldoras anticonceptivas y funciona de la misma forma que funcionan las pastillas o píldoras anticonceptivas.
- Entre más personas conocen sobre la Anticoncepción de Emergencia, habrán menos embarazos que no son planeados. Aunque las personas no estén de acuerdo sobre el aborto, todos podemos trabajar juntos para prevenir embarazos que no son planeados.

¿Qué Puedo Hacer Para Ayudar?

1. Comuníquese a sus representantes electos que usted apoya que las personas tengan más acceso a la Anticoncepción de Emergencia. Escriba una carta a sus representantes en Albany pidiéndoles que apoyen el “Public University Emergency Contraception Act” (En español — “El Acta para la Anticoncepción de Emergencia en las Universidades Publicas”) o visite www.ppnyc.org para aprender más.
2. No lo mantenga como secreto! Dígale a sus amistades y familiares sobre lo que es la Anticoncepción de Emergencia. Planned Parenthood puede proveerle con tarjetas postales, hojas informativas, tarjetas para su cartera o billetera. Puede mandar un correo electrónico a choicevoice@ppnyc.org para solicitar materiales.
3. Asegúrese que su farmacia tenga la Anticoncepción de Emergencia y deje materiales informativos con el/la farmacéutico(a) si no tienen información. Visite www.backupyourbirthcontrol.org para obtener copias electrónicas de una hoja informativa para dejarle el/la farmacéutico(a).
4. Planned Parenthood anima a todas las mujeres que obtengan una receta de antemano de la Anticoncepción de Emergencia y lo tengan en su gabinete medico — solo por si acaso. Para obtener una receta médica, las mujeres pueden pedirselo a su proveedor medico, llamar a Planned Parenthood (800-230-7526) o visitar www.not-2-late.com para el nombre de un proveedor local. A partir del fin del año 2006, su farmacéutico(a) tendrá el anticonceptivo de emergencia disponible sin receta medica para mujeres de 18 años o mayores. Las mujeres menores de 18 años todavía necesitaran una receta medica.